

症 例 報 告

摂食時の疼痛緩和に漢方薬が有効であった 舌癌の1症例

山口孝二郎* 浜田倫史* 東江玲奈* 平山東隆* 瀬口康弘*
瀬口礼美* 竹田智郎* 三浦聖司* 杉原一正*

要旨：摂食時疼痛の著明な舌癌症例の治療に際して、立効散(TJ-110)7.5g/dayの含嗽、人参養栄湯(TJ-108)9g/dayの内服と放射線治療時の白虎加人参湯(TJ-34)9g/dayの内服を用いて、治療経過中に良好な疼痛コントロール、症状改善が得られた。

立効散は局所麻酔効果と鎮痛効果を持つ生薬を含み、食前の含嗽で、味覚を低下させず、疼痛コントロールに有用であった。人参養栄湯は、補剤効果、鎮静効果、低栄養時の創傷治癒促進効果により、食間時の疼痛緩和、抗不安効果、放射線療法と化学療法時の造血作用、免疫増強に有用であった。白虎加人参湯は放射線性口内炎の軽減、唾液分泌低下の防止に有用であった。

索引用語：舌癌、立効散、人参養栄湯、白虎加人参湯

PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.12 (2002)

A case report of the tongue cancer : pain at meal times successfully controlled with Kampo medicine

Kojiro Yamaguchi *, Norihumi Hamada *, Rena Agarie *,
Touryu Hirayama *, Yasuhiro Seguchi *, Remi Seguchi *,
Tomoo Takeda *, Satoshi Miura * and Kazumasa Sugihara *

Abstract: We report a case of tongue cancer with touch pain at meal times, which was treated with the Kampo medicines (Rikko-san, Ninjin-yoei-to and Byakko-ka-ninjin-to). The pain was well controlled and the general conditions were improved during this cancer treatment term.

Rikko-san contains several herbal essences that have local anesthetic and pain-relieving effects. The patient was told to gargle with Rikko-san 10 minutes before each meal and it took effect 30 to 40 minutes after rinsing. Ninjin-yoei-to was useful for improvement and relaxation of general conditions. Byakko-ka-ninjin-to was useful for reduction of the symptoms of radiostomatitis and xerostomia induced by radiotherapy.

Key words: tongue cancer, Rikko-san, Ninjin-yoei-to, Byakko-ka-ninjin-to

* First Department of Oral and Maxillofacial Surgery, Kagoshima University Dental School

Offprint requests to: Kojiro Yamaguchi, First Department of Oral and Maxillofacial Surgery, Kagoshima University Dental School, 8-35-1, Sakuragaoka, Kagoshima-city, Kagoshima Pref. 890-8544, Japan